

- OCLIZTE. II, 306.  
 OCHOA VIZCAÍNO (vecino de Oaxaca). II, 463.  
 OJEDA, Dr. II, 186, 362.  
 OJEDA (soldado sobrellamado el Tuer-to). II, 164, 279, 452.  
 OJEDA, Isabel de. I, 483. II, 111.  
 OLANCHO. II, 349, 365, 366.  
 OLEA, Cristóbal de. I, 447. II, 95, 443, 450, 470.  
 OLID, Cristóbal de. I, 43, 44, 58, 65, 68, 76, 91, 103, 119, 122, 224, 249, 321, 347, 351, 403, 404, 416, 423, 428, 430, 435, 436, 456, 457, 458, 482, 484, 485. II, 13, 20, 32, 45, 46, 48, 52, 57, 58, 66, 67, 69, 72, 74, 75, 92, 95, 140, 143, 150, 163, 170, 171, 205, 206, 207, 208, 265, 266, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 301, 306, 307, 312, 315, 320, 328, 333, 360, 441, 442, 443, 445, 465, 467, 470.  
 OLINTECLE (cacique). I, 173, 174, 176.  
 OLINTIPEQUE. II, 368.  
 OLMEDO, Fray Bartolomé de. I, 68, 100, 101, 107, 114, 150, 174, 220, 221, 223, 290, 297, 320, 329, 332, 342, 343, 350, 364, 365, 377, 379, 380, 381, 382, 389, 390, 391, 392, 423, 425, 474. II, 140, 456.  
 OÑATE, Cristóbal de. II, 408, 428, 429, 433, 434, 523.  
 ORANGE, Príncipe de. II, 474.  
 ORANTES. Véase Dorantes.  
 ORDAZ (sobrino del siguiente). I, 229.  
 ORDAZ, Diego de. I, 61, 63, 66, 67, 74, 76, 92, 124, 126, 152, 228, 229, 314, 334, 335, 336, 337, 338, 386, 398, 402, 404, 411, 417, 428, 446, 471, 472. II, 161, 230, 236, 245, 264, 266, 331, 332, 369, 370, 442, 469, 488.  
 ORDÓÑEZ, Pedro. II, 530.  
 ORDUÑA, Francisco. II, 252.  
 ORDUÑA (soldado). II, 30, 31, 394.  
 OROZCO, Francisco de. I, 71. II, 143, 174, 455.  
 ORTEGA (bachiller). I, 472. II, 347.  
 ORTEGA ó ORTEGUILLA (paje). I, 286, 297, 309, 316, 317, 326, 330, 331, 333, 347, 351, 352, 371, 464.  
 ORTEGUILLA (Padre del anterior). II, 464.  
 ORTIGOZA (Suegro de Gaspar de Avila). II, 457.  
 ORTIZ (Músico). I, 58, 66, 138. II, 465.  
 ORTIZ, Fray Tomás. II, 264, 356, 357, 358, 359, 360, 363.  
 ORTIZ DE ARGUETA, Alonso. II, 529.  
 ORTUÑO JIMÉNEZ (piloto). II, 413, 414, 415, 454.  
 OSORIO, Baltasar. II, 371, 451.  
 OTUMBA. I, 437, 440, 446, 450, 456, 487. II, 12, 248, 471, 502, 504, 510.  
 OZOTEQUIPA. II, 167.  
 OZÚCAR. I, 457, 465. II, 248.  
 PACHECO (vecino de México). II, 453.  
 PACHECO, Pedro de. II, 520.  
 PALACIOS RUBIOS (deudo de Hernán Cortés). II, 277, 299.  
 PALMA, Juan de. II, 169.  
 PALMA, Pedro de. II, 465.  
 PALMAS, Río de las. II, 183, 184, 241, 330, 395.  
 PALOS, Villa de. II, 383, 445.  
 PANGANEQUYTA. I, 374, 378, 383.  
 PANGUAXOYA. II, 227.  
 PÁNUCO. I, 45, 113, 169, 302, 303, 334, 335, 407, 446, 459. II, 143, 148, 150, 154, 156, 159, 176, 177, 178, 179, 180, 183, 197, 207, 240, 249, 320, 330, 342, 392, 398, 453, 465, 476, 485, 503, 506, 510, 516.  
 PAPALOABA, Río de. Véase Río de Alvarado.  
 PAPALOTE. I, 374, 375.  
 PAPANAGUASTLA ó COPANAHUASTLA. II, 209, 220.  
 PARADA (Oidor). II, 392, 393, 517.  
 PARDO, Bartolomé. I, 47. II, 454.  
 PAREDES (Padre del siguiente). II, 462.  
 PAREDES (vecino de Yucatán). II, 462.  
 PASTRANA (vecino de México). II, 347.  
 PAYNALA. I, 103.  
 PAZ, Rodrigo de. II, 245, 246, 250, 277, 278, 330, 333, 334.  
 PECHIN ó PICHIN, Río de. II, 273, 327.  
 PEDRAZA, Diego de. II, 278.  
 PEDRO, El Apóstol San. I, 94, 95, 200.  
 PEDRO, Villa de San. II, 307.  
 PEÑA (vecino de México). II, 332.  
 PEÑALOSA (balletero). II, 463.  
 PEÑATES, Los. (Marineros.) I, 163, 164. II, 466.  
 PERALTA, Don Gastón de. II, 520.  
 PERERELMAYTE, Alonso. II, 463.  
 PÉREZ, El Br. Alonso. II, 53.  
 PÉREZ, Juan de. II, 453.  
 PÉREZ DE ARTIAGA, Juan. I, 216.  
 PÉREZ DE CABRERA, Juan. II, 529.  
 PÉREZ DE LA FUENTE, Hernán. II, 491.  
 PÉREZ MALINCHE, Juan. II, 463.  
 PÉREZ OSORIO, Alvaro. II, 437.  
 PÉREZ DE TOLEDO, Pero. II, 459.  
 PERÚ ó PIRÚ. I, 12, 44, 334, 398. II, 160, 391, 392, 427, 428, 432, 448,

- 456, 458, 464, 482, 483, 490, 491, 493, 522, 526.  
 PETAPA. II, 204, 367, 503.  
 PEYNADO, Alonso. II, 461.  
 PINEDA (Capitán). II, 143, 177.  
 PINEDO ó PINEDA, Diego. I, 59. II, 461.  
 PINOLA. II, 209, 220.  
 PINOS, Islas de. I, 63, 64.  
 PINTO (Cuñado de Alonso Romero). II, 460.  
 PINZONES, Los. (Marineros.) II, 466.  
 PITALPITOQUE (gobernador indígena sobrellamado Ovandillo). I, 106, 110, 113, 114, 117, 137, 273.  
 PIZARRO (Capitán). I, 334, 337, 338, 398, 399, 401. II, 65, 458.  
 PIZARRO, Francisco. II, 391.  
 PIZARRO, Hernando. II, 427, 428.  
 PLAZUELA (soldado). II, 463.  
 POLANCO (natural de Avila). II, 454.  
 PONCE (soldado). II, 464.  
 PONCE DE LEÓN, Juan. I, 20.  
 PONCE DE LEÓN, Lic. Luis. II, 269, 270, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 368, 369, 372, 374, 411, 516.  
 PONPEYA. II, 371.  
 POPOCALTEPEQUE, Volcán de. I, 228.  
 PORCALLO, Vasco. I, 61.  
 PORTILLA (Capitán). II, 82.  
 PORTILLO (soldado). II, 64.  
 PORRAS (Gran Cantor). II, 465.  
 POTOSCHAN. I, 35, 83, 84, 252, 256, 273. II, 135.  
 PROAÑO (alguacil mayor). II, 356, 358, 373.  
 PUEBLA (paje de Hernán Cortés). II, 278, 457, 458, 459, 460, 463.  
 PUEBLA DE LOS ANGELES (población). I, 229, 394. II, 212.  
 PURIFICACIÓN, Puerto de. II, 428, 432, 434.  
 PUERTO, Juan de. II, 456.  
 QUEMARA. II, 328.  
 QUESADA, Dr. y Oidor. II, 406, 410.  
 QUESADA, Bernaldino de. I, 470, 471.  
 QUESPAN. II, 325.  
 QUETZALPOPOCA (Capitán indígena). I, 310, 311, 336. II, 18, 442.  
 QUETZALTENANGO. II, 198, 200, 201, 203.  
 QUEZADA LEDESMA (Dr. y Oidor). II, 518, 524.  
 QUIAHUIZTLÁN. I, 113, 118, 126, 129, 130, 136, 144, 301. II, 222.  
 QUIJADA (Lic.) II, 521.  
 QUINIZTLÁN. II, 317.  
 QUINTALVOR (indígena principal). I, 111, 273.  
 QUINTERO (maestre de navío). II, 460, 465.  
 QUIÑONES, Antonio de. II, 139, 157, 175, 470.  
 QUIROGA, Vasco de. II, 404, 406, 490, 492.  
 QUIROVA, Lic. Bernaldo. II, 517.  
 QUITERIO, Juan de. I, 32.  
 RABANAL MONTAÑES (soldado). II, 456.  
 RADA, Juan de. Véase Herrada.  
 RAMÍREZ (soldado). I, 461.  
 RAMÍREZ (soldado sobrellamado el Viejo). I, 461, 462, 474. II, 141, 464.  
 RAMÍREZ (otros dos soldados del mismo apellido). II, 454.  
 RAMÍREZ, Sebastián. II, 403, 405, 513, 517.  
 RAMÍREZ DE QUIÑONES, Pedro. II, 524.  
 RAMOS, Martín. I, 72.  
 RANGEL, Rodrigo. I, 65, 410. II, 120, 143, 148, 251, 252, 254, 255, 256, 257, 258, 455.  
 REMEDIOS, Iglesia de Nra. Sra. de los. I, 432.  
 REOGEL, Rodrigo. I, 56.  
 RETAMALES (soldado). II, 456.  
 RIBADEO, Conde de. II, 451.  
 RIBADEO GALLEGO (soldado). II, 461.  
 RICO DE ALANÍS, Juan. II, 452.  
 RÍGOLES, Tomás de. II, 52.  
 RINCÓN, María del. I, 471.  
 RÍO, Juan del. I, 389, 390, 392. II, 452.  
 RIVADENEYRA (Dr.) II, 491.  
 RIVAS ALTÍAS ó ALTÍAS RIVAS (Caballero principal). II, 469.  
 RIVERA, Juan de. II, 250, 259.  
 RIVERA, Pedro de. II, 289.  
 ROA, El Maestro de. (Vecino de México.) II, 425.  
 ROCHA, De la. (Dr.) II, 236.  
 RODAS, Andrés de. II, 454.  
 RODAS, Ciudad de. II, 421.  
 RODRÍGUEZ, Alonso. I, 59. II, 465.  
 RODRÍGUEZ, Gonzalo. II, 458.  
 RODRÍGUEZ, Sebastián. I, 64. II, 463.  
 RODRÍGUEZ DE FONSECA, Juan. I, 9, 24, 48, 123, 155, 158, 160, 161, 162, 170, 354, 367, 368, 395, 397, 471, 472, 473. II, 38, 145, 147, 148, 156, 158, 161, 172, 177, 229, 230, 232, 233, 234, 235, 237, 238, 259, 264, 266, 267, 330, 452.  
 RODRÍGUEZ MAGARIÑO, Francisco. II, 449.

- RODRÍGUEZ DE OCAMPO, Gonzalo. II, 278.
- ROGEL DE OLMEDO (Lic. y Oidor). II, 524.
- ROJAS (Capitán). I, 404. II, 349.
- ROJAS (soldado). I, 64. II, 464.
- ROJAS (soldado sobrellamado el Rico). I, 64.
- ROJAS, Manuel. II, 231, 235, 236.
- ROMERO, Alonso. II, 460.
- RUANO, Juan. II, 453.
- RUIZ, Juan. II, 453.
- RUIZ DE ESQUIVEL, Pedro. II, 382.
- RUIZ DE LA MOTA, Gerónimo. II, 31, 63, 277.
- SABA, Islas de. II, 482.
- SACACHUL. II, 367.
- SACRIFICIOS, Isla de. II, 350.
- SAGREDO (soldado). I, 476.
- SALAMANCA (piloto). II, 175.
- SALAMANCA, Juan de. I, 435, 436, 447. II, 168, 442.
- SALAZAR, Gonzalo de. II, 251, 278, 279, 280, 369, 372, 377, 378, 380, 381, 387, 393, 395, 400, 515.
- SALDAÑA (vecino de Tabasco). II, 464.
- SALMERÓN (Lic.) II, 404, 405, 517.
- SALOMÓN, Rey de Israel. II, 482.
- SALTOCAN. I, 437. II, 11, 12, 13, 14, 20, 248.
- SALVATIERRA (Veedor). I, 364, 367, 369, 375, 380, 381, 382, 389, 392, 394, 398, 402, 405, 408, 410.
- SÁNCHEZ, Gaspar. I, 58. II, 34, 465.
- SÁNCHEZ, Gonzalo. II, 47, 458.
- SÁNCHEZ, Luis. II, 369.
- SÁNCHEZ, Miguel. II, 368.
- SÁNCHEZ FARFÁN, Pedro. I, 29, 58, 401. II, 111, 463.
- SANDOVAL (Encomendero de Chipiana). I, 26.
- SANDOVAL, Gonzalo de. I, 26, 59, 168, 224, 274, 305, 312, 313, 314, 357, 359, 360, 361, 362, 368, 369, 370, 373, 374, 375, 386, 394, 398, 399, 401, 402, 403, 427, 428, 430, 435, 436, 446, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 490, 491, 492, 493. II, 7, 8, 9, 10, 13, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 28, 29, 32, 55, 57, 67, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 82, 90, 92, 96, 97, 98, 99, 101, 102, 105, 107, 108, 113, 116, 118, 119, 121, 123, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 143, 144, 147, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 170, 171, 181, 182, 183, 184, 188, 190, 191, 192, 193, 277, 291, 292, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 310, 312, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 326, 332, 339, 340, 341, 349, 357, 363, 365, 368, 369, 373, 374, 377, 379, 383, 384, 385, 394, 442, 445, 446, 468, 483, 506, 516.
- SAN JUAN (soldado sobrellamado el entonado). II, 459.
- SAN JUAN LEPUZCANO, Martín. II, 182.
- SAN JUAN DE UCHILA (soldado). II, 459.
- SAN MARTÍN (soldado). I, 37.
- SAN MARTÍN, Fray Tomás de. II, 490, 492, 493.
- SAN MIGUEL (repostero de Hernán Cortés). II, 278.
- SAN MIGUEL, Pueblo de. II, 459.
- SAN PEDRO Y SAN PABLO, Río de. II, 416.
- SANTA CLARA (soldado). I, 64. II, 454.
- SANTA CRUZ, Isla de. II, 416.
- SANTA CRUZ, Pueblo de. I, 30.
- SANTA CRUZ BURGALÉS (soldado). II, 277, 380.
- SANTO DOMINGO, Isla de. II, 510, 514, 516, 517, 528.
- SANTIAGO (soldado). II, 464.
- SANTIAGO, El Apóstol. I, 94, 95, 294, 435, 436.
- SANTIAGO, Puerto de. I, 23, 26, 27, 56, 59, 60, 158.
- SANTIAGO DE COMPOSTELA. II, 403.
- SANTILLANA (Lic. y Oidor). II, 406, 518.
- SANTISPIRITUS, Villa de. I, 23, 59. II, 168.
- SANTISTEBAN, Juan. I, 29. II, 454.
- SANTISTEBAN DEL PUERTO, Villa de. II, 154.
- SAUZEDO, Francisco de. I, 151, 322, 323, 428, 432. II, 448.
- SAUZEDO, Pedro de. II, 277, 340, 341, 448.
- SAYAVEDRA (deudo de Hernán Cortés). II, 250, 277, 310, 321, 322, 340, 341, 349, 365.
- SAYAVEDRA, Juan. II, 371.
- SAYAVEDRA CERÓN, Alvaro. II, 411, 412, 435.
- SCIPIONES (Generales romanos). I, 447.
- SEGURA, Villa. II, 175.
- SEGURA DE LA FRONTERA, Villa de. I, 451, 455, 458, 469, 473. II, 175.
- SERNA (soldado). II, 277, 452.
- SERRANO DE CARDONA, Antonio. (Llamado primitivamente Antonio de Villarroel.) I, 91, 483. II, 111, 399, 465.
- SILA, Cornelio. II, 130.

- SINACATENZINTLA. II, 314.
- SINDOS DE PORTILLO (soldado). II, 460.
- SOCOCHIMA. I, 172.
- SOCONUSCO. I, 302. II, 198, 368, 529.
- SOLÍS (soldado). II, 449.
- SOLÍS (soldado sobrellamado Caxquete). II, 449.
- SOLÍS (sobrellamado el de la Huerta). I, 472.
- SOLÍS, Pedro de. I, 361. II, 277, 449.
- SOPUESTA (piloto). I, 28. II, 462.
- SORIA, Bernaldino de. I, 163. II, 454, 455.
- SORIA, Diego de. II, 457.
- SOTELO (soldado). II, 125.
- SOTO, Diego de. I, 64. II, 146, 150, 258, 259.
- SUCHEL. Véase Don Carlos.
- SUCHIAPA. II, 227.
- SUCHIMYLCO ó SUCHIMILLCO. I, 447. II, 42, 43, 50, 51, 135, 248, 443, 470, 502, 505.
- TABASCO. I, 34, 38, 83, 84, 85, 118, 154, 175, 252, 256, 273, 303, 334, 396. II, 169, 209, 441, 456, 501, 504, 513, 514.
- TABORDA (soldado). II, 187.
- TACUBA. I, 290, 416, 431. II, 15, 16, 52, 54, 66, 67, 70, 76, 80, 83, 86, 87, 98, 100, 103, 111, 115, 129, 130, 138, 139, 248, 277, 295, 439.
- TALATUPAN. II, 228, 253.
- TALATZINGO. II, 115.
- TALavera, Alonso de. II, 460.
- TALCHINALCHAPA. II, 325.
- TAMANALCO. I, 259, 261, 268, 484, 489, 490, 492. II, 19, 32, 107.
- TAMPANYQUITA. I, 373, 374.
- TAPELOLA. II, 227.
- TAPIA (atabalero). I, 404.
- TAPIA (cacique). II, 295.
- TAPIA, Andrés de. I, 78, 79, 475. II, 32, 46, 57, 67, 92, 98, 102, 104, 145, 146, 147, 148, 149, 330, 334, 342, 343, 357, 368, 369, 374, 379, 383, 415, 416, 446, 458, 471, 494.
- TAPIA, Cristóbal de. II, 157, 158, 162, 172, 231, 233, 234, 235, 236, 238, 243, 248, 268, 356, 360.
- TAPIA, Pedro de. II, 462.
- TAPIEZUELO (cacique). II, 277.
- TARIFA (marido de la Muñiz). II, 463.
- TARIFA (soldado sobrellamado El de las manos blancas). II, 463.
- TASCALA. I, 103, 171, 172, 176, 177, 178, 190, 195, 197, 202, 208, 209, 213, 215, 224, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 236, 237, 239, 242, 244, 249, 250, 252, 256, 257, 297, 300, 303, 343, 352, 369, 370, 373, 396, 428, 433, 434, 439, 440, 442, 448, 449, 451, 456, 473, 474, 477, 489, 491, 493, 494. II, 7, 9, 10, 20, 60, 64, 65, 68, 78, 135, 157, 241, 247, 351, 371, 378, 379, 380, 381, 481, 501, 504, 510.
- TATELULCO ó TUTEULCO. I, 285, 287, 429. II, 53, 78, 92, 93, 120, 122, 123, 124, 126, 131, 332.
- TAYASAL. II, 301.
- TAYCA. II, 302.
- TECAMACHALCO. I, 250, 448, 451, 452, 456, 463. II, 504.
- TECAPANCA ó TEPANCA (Cacique). I, 186, 217, 439. II, 111, 112.
- TECOADZUMPANCINGO. I, 196.
- TECUADZUMPANCINGO. I, 186.
- TEGUANTEPEQUE. II, 173, 198, 221, 368, 410, 411, 413, 415, 417.
- TEHUACINGO ó TEHUCACINGO. I, 184.
- TEJADA DE LOGROÑO (Lic. y Oidor). II, 406, 518, 519.
- TEJUTLA. I, 172.
- TELLO DE MEDINA (sirviente de Hernán Cortés). II, 278.
- TELLO DE SANDOVAL, Lic. II, 491, 518.
- TEMASTEPEQUE. II, 284, 287.
- TENAYUCA. II, 15, 54, 70, 80.
- TENDILE (cacique). I, 106, 108, 109, 110, 114, 273.
- TEPEACA ó TEPECA. I, 250, 444, 448, 449, 450, 451, 453, 455, 456, 458, 463, 468, 470, 473, 479. II, 115, 169, 175, 209, 248, 455, 481, 502, 504.
- TEPEAQUILLA. I, 290. II, 75, 129, 483.
- TEPETEZCUCO. I, 437.
- TEPETEZCUCO. I, 487. II, 12, 14.
- TEPITITAN ó TEPETITAN. II, 283, 284.
- TEPUZUNTLAN. II, 212.
- TERCERA, Islas de la. I, 160. II, 160.
- TERRAZAS, Francisco de. II, 449.
- TESCATEPUCA (ídolo). I, 41, 117, 252, 285, 292, 296, 350, 410, 421, 424. II, 106, 111, 115, 475, 507.
- TEZCUCO. I, 323, 324, 325, 328, 329, 477, 479, 480, 482, 483, 484, 487, 488, 489, 492, 494. II, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 17, 18, 20, 21, 22, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 50, 52, 55, 59, 64, 66, 67, 68, 69, 72, 88, 107, 111, 130, 135, 148, 186, 241, 248, 332, 344, 352, 378, 380, 437, 439, 463, 481, 502, 504, 505.
- TEUTIPILE (indígena principal). II, 10.

- TIRADO (vecino de Puebla). II, 141, 452.  
 TIUTICAL (indígena principal). II, 10.  
 TOBILLA (soldado). I, 383. II, 451.  
 TOCHEL (Cacique). I, 336. II, 168.  
 TOLOSA, Juan de. II, 448.  
 TOMÉ, Isla de Sant. II, 414.  
 TONALÁ, Río de. Véase Río de San Antón.  
 TOPEYANCO. I, 186. II, 111, 112.  
 TORRALVA, Juan. II, 177.  
 TORRE, Lic. de la. II, 518.  
 TORRE, Juan de la. II, 250.  
 TORRE, Luis de la. II, 250.  
 TORRES DE CÓRDOVA, Juan. I, 150.  
 TOSTADO, Pedro. II, 464.  
 TOSTADO, Pedro (hijo). II, 464.  
 TREBEJO (soldado). II, 465.  
 TRIUNFO DE LA CRUZ, Villa del. II, 208, 209, 328.  
 TRINIDAD, Villa de la. I, 25, 26, 29, 58, 59, 61, 62, 68. II, 526.  
 TRUJILLO (soldado natural de Huelva). II, 453.  
 TRUJILLO (soldado natural de Trujillo). II, 453.  
 TRUJILLO (soldado natural de León). II, 453.  
 TUERTO, Valle de. II, 367.  
 TULAPA. II, 118, 439.  
 TUSTEPEQUE. I, 333, 337, 437. II, 147, 163, 164, 455, 506.  
 TUTUPEQUE. II, 147, 173, 174, 176, 249, 503, 506.  
 TUZAPAN. I, 302. II, 18, 446.  
 TUZPA. I, 45.  
 TUZTLA. I, 45.  
 UCHILA, Juan de. II, 459.  
 ULÁ, San Juan de. I, 41, 42, 44, 65, 102, 105, 113, 119, 154, 156, 159, 356. II, 354, 485.  
 ULLOA, Francisco de. II, 47.  
 ULLOA, Lorenzo de. II, 187.  
 UMBRÍA, Gonzalo de. I, 163, 164, 333, 335, 336. II, 233, 234, 237, 242, 455, 462.  
 URUEÑA, Conde de. II, 305.  
 USAGRE, Bartolomé de. I, 65, 71, 379, 382, 383.  
 UTATLAN. II, 198, 200, 201, 202, 203.  
 VACA DE CASTRO (Lic. Cristóbal). II, 391.  
 VALDERRAMA (Visitador de la Nueva España). II, 519.  
 VALDIVIA, Pedro de. I, 79.  
 VALDOVINOS (soldado). II, 464.  
 VALENCIA, Fray Martín de. II, 261, 263.  
 VALENCIA, Pedro de. II, 465.  
 VALENCIANA, Pedro. I, 344. II, 463.  
 VALENZUELA, María de. II, 186, 395, 471.  
 VALIENTE, Alonso. II, 250, 277, 280, 282, 322, 345, 380.  
 VALTERRA, Francisca de. II, 456.  
 VALLADOLID (soldado sobrellamado El Gordo). II, 453.  
 VALLADOLID (soldado vecino de Colimar). II, 453.  
 VALLE, Marqués del. Véase Cortés Hermande.  
 VALVERDE (vecino de México). II, 347.  
 VALEJO, Pedro. II, 154, 180, 181, 182.  
 VARGAS (Lic.) II, 177.  
 VARGAS (suegro de Cristóbal Lobo). I, 471. II, 454.  
 VARGAS (soldado sobrellamado el Galán). I, 471. II, 454.  
 VARGAS, Don Lorenzo de. I, 474. Véase Xicotenga el Viejo.  
 VARGAS CARBAJAL, Juan de. II, 529.  
 VÁZQUEZ (soldado). II, 458.  
 VÁZQUEZ, Martín. II, 463.  
 VÁZQUEZ DE AYLLÓN, Lucas. I, 355, 364, 365, 366, 367, 368, 370, 374. II, 120, 149, 233, 239, 486.  
 VÁZQUEZ CORONADO, Francisco. II, 408, 429, 430, 531.  
 VÁZQUEZ CORONADO, Juan. II, 531.  
 VÁZQUEZ DE TAPIA, Bernaldino. I, 234, 235. II, 400, 450.  
 VEGA, Hernando de la. II, 236.  
 VEJARANO, Cerván. II, 278.  
 VELASCO, Don Luis de. II, 519, 520.  
 VELASCO, Melchor de. I, 471.  
 VELÁZQUEZ (clérigo). II, 308.  
 VELÁZQUEZ, Bernaldino. I, 53.  
 VELÁZQUEZ, Diego. I, 8, 9, 24, 27, 42, 43, 44, 47, 48, 49, 52, 53, 54, 56, 57, 60, 61, 62, 63, 64, 67, 68, 87, 116, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 140, 141, 151, 153, 155, 156, 158, 160, 161, 162, 163, 166, 169, 198, 312, 343, 345, 353, 355, 358, 359, 360, 369, 379, 384, 395, 407, 453, 454, 462, 471. II, 31, 140, 141, 158, 161, 169, 176, 178, 207, 208, 215, 229, 230, 231, 232, 234, 235, 236, 237, 241, 243, 246, 259, 264, 265, 266, 268, 270, 271, 273, 354, 442, 454, 461, 501, 504, 507, 508, 510.  
 VELÁZQUEZ, Diego. (El mozo.) I, 387, 388, 390, 391, 398, 402, 405.  
 VELÁZQUEZ, Francisco. I, 471.

- VELÁZQUEZ, Juan. II, 277, 295, 368.  
 VELÁZQUEZ, Luis. II, 455.  
 VELÁZQUEZ BORREGO, Antonio. I, 53.  
 VELÁZQUEZ DE LEÓN, Juan. I, 59, 65, 68, 76, 81, 124, 126, 223, 224, 299, 305, 306, 314, 315, 316, 320, 321, 322, 346, 347, 348, 385, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 397, 398, 402, 405, 407, 408, 411, 416, 427, 428, 431, 432, 440, 446. II, 468.  
 VENA (Lic.) II, 518.  
 VENDABAL, Francisco Martín. II, 452.  
 VENECIA. I, 310.  
 VENEZUELA, Laguna de. Véase Mezquique.  
 VERACRUZ, Villa Rica de la. I, 121, 126, 136, 166, 168, 169, 171, 172, 192, 198, 212, 284, 300, 301, 302, 303, 310, 311, 313, 314, 318, 342, 343, 352, 357, 359, 387, 409, 410, 438, 441, 442, 451, 453, 459, 463, 474, 476, 490, 491. II, 8, 20, 145, 146, 148, 154, 159, 173, 197, 239, 252, 261, 263, 271, 281, 334, 341, 342, 350, 376, 382, 383, 401, 409, 431, 432, 446, 449, 451, 458, 459, 460, 461.  
 VERDE, Isla. I, 40.  
 VERDUGO, Francisco. I, 61. II, 37, 67, 92, 126, 451.  
 VERGARA (Escribano). I, 359, 361, 365, 389.  
 VILLAFANA, Antonio de. II, 56, 57, 58, 59, 248.  
 VILLAFUERTE (capitán). II, 143, 170, 171, 453.  
 VILLALOBOS (enemigo de Hernán Cortés). II, 141.  
 VILLALOBOS, Gregorio. II, 355, 452.  
 VILLANDRANO (deudo del Conde de Ribadeo). II, 451.  
 VILLANUEVA (dos soldados de este apellido). II, 458.  
 VILLANUEVA, Alonso de. I, 130. II, 491.  
 VILLANUEVA, Bartolomé. II, 317.  
 VILLARREAL, Antonio de. II, 449.  
 VILLA RICA. Véase Veracruz.  
 VILLARROEL, Antonio de. Véase Serrano de Cardona.  
 VILLA-SINDA (soldado). II, 459.  
 VILLEGAS (vecino de México). II, 250, 399.  
 XAGUA, Puerto de. II, 178, 328.  
 XALACINGO. I, 176, 177, 462, 463, 464, 479.  
 XALAPA. I, 172.  
 XALTEPEQUE. II, 165, 167, 171, 209, 217, 219, 221.  
 XAMAICA, Isla de. I, 24, 30, 79, 169, 337, 441, 470, 472. II, 150, 156, 159, 160, 176, 178, 462, 485, 510.  
 XICALANGO. I, 103, 104. II, 221, 288, 289, 331, 369, 449.  
 XICOTENGAS (dos hermanos del siguiente). II, 133.  
 XICOTENGA (el mozo). I, 182, 185, 186, 188, 191, 194, 195, 197, 200, 202, 203, 204, 205, 207, 210, 211, 442, 443. II, 60, 64, 68, 69, 107, 133.  
 XICOTENGA (el viejo, posteriormente llevó el nombre de don Lorenzo de Vargas). I, 186, 193, 194, 195, 203, 214, 215, 218, 220, 221, 222, 224, 225, 231, 239, 257, 373, 434, 439, 441, 442, 449, 474, 478. II, 60, 64, 68, 69, 107, 133, 381.  
 XIHUAQUETLAN. II, 257.  
 XIMÉNEZ (soldado). I, 471.  
 YAGUARAMA. I, 26.  
 YÁÑEZ, Alonso. I, 75, 298. II, 458.  
 YAUTEPEC. II, 33, 40.  
 YUCATÁN. II, 162, 245, 278, 406, 446, 456, 467, 470, 488, 513, 517, 521, 524, 530.  
 YUSTE, Juan. I, 402. II, 9.  
 ZACATAMI. I, 462, 463, 464.  
 ZACATULA. I, 333, 334. II, 143, 170, 171, 197, 249, 410, 411, 412, 453, 503, 506.  
 ZACUALCO. II, 253.  
 ZAGUATÁN. II, 283.  
 ZAMORA (maestro de navíos). II, 64.  
 ZAMORANO (soldado). II, 338.  
 ZAMUDIO (soldado). II, 462.  
 ZAPATA, Lic. Luis. I, 49, 170. II, 177.  
 ZAPOTECAS, Villa de los. II, 371, 375, 376, 398, 405, 452, 459, 502, 505.  
 ZARAGOZA (Padre del siguiente). II, 457.  
 ZARAGOZA (escribano de México). II, 457.  
 ZARAGOZA, Luis de. I, 77. II, 452.  
 ZARÁUZ. Véase Aráuz.  
 ZAYNO (Lic.) II, 404, 405, 517, 519.  
 ZEMPOAL. I, 126, 127, 129, 134, 135, 138, 139, 143, 144, 145, 151, 154, 155, 164, 165, 166, 168, 172, 173, 175, 176, 177, 190, 191, 192, 194, 204, 223, 236, 240, 242, 249, 258, 259, 300, 301, 362, 369, 372, 373, 375, 386, 387, 392, 394, 403, 404, 407. II, 146.  
 ZINPANCINGO ó ZAMPANCINGO. II, 193, 204, 208.

ZINGAPAZINGA. I, 139, 140, 142, 143, 145, 148, 151, 252, 256.  
 ZOCOTLÁN. Véase Castilblanco.  
 ZORITA (Lic. y Oidor). II, 524.

ZUAZO (Lic.) I, 158, 355. II, 178, 194, 196, 277, 278, 329, 330, 333, 348.  
 ZULACO, Pueblo de. II, 503, 505.  
 ZUMÁRRAGA, Juan de. II, 461.

Aquí hace fin esta obra.  
 Fue impresa en la muy leal é insigne y muy  
 noble y grande ciudad de México, Tenoch-  
 titlán, por Joaquín Besné, Director  
 de la Oficina Tipográfica de  
 la Secretaría de Fomento.

Acabóse  
 de imprimir á 31 días  
 del mes de Mayo  
 del año de  
 MCM.



FONDO EMETERIO  
 VALVERDE Y TELLEZ

386

972.02  
B542w

F1230

.D5

v.2

1904

38226

AUTOR

ESTADO DE GUATEMALA, Peten

